**PRE-QUALIFICATION**

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ КВАЛИФИКАЦИОННЫЙ ОТБОР**

|  |  |
| --- | --- |
| Pre-qualification is conducted for the purpose of forming a register of potential subcontractors.Participation in the prequalification is voluntary and takes place at the initiative of the potential participant of the procurement procedures of JSC CONCERN TITAN-2In order to participate in prequalification of bidders it is necessary for you:- To fill in the Forms, presented in herein and forward them by e-mail to: prequalification@titan2.euContact person for prequalification:Michael StashenokPhone: +7 (812) 291-36-83 (ext. 3401) | Предварительный квалификационный отбор проводится с целью формирования реестра потенциальных субподрядчиков. Участие в ПКО носит добровольный характер и осуществляется по инициативе потенциального участника закупочных процедур АО КОНЦЕРН ТИТАН-2Для участия в предварительном квалификационном отборе Вам необходимо:- Заполнить Формы, представленные в настоящем документе и направить на электронный адрес: prequalification@titan2.euКонтактное лицо по вопросам проведения ПКО:Михаил СташёнокТелефон: +7 (812) 291-36-83 (ext. 3401) |

**Перечень документации необходимый для участия в предварительном квалификационном отборе:**

**The list of documents required for participation in the pre-qualification:**

1. Заявка на включение в реестр потенциальных субподрядчиков /Application for inclusion in the register of potential subcontractors;
2. Информация о компании/ Company details;
3. Справка об опыте выполнения договоров/ The statement of contracts performed;
4. Справка о материально-технических ресурсах/ Inventory statement;
5. Штатное расписание/ The staffing table;
6. Основные финансово-экономические показатели деятельности/ Main financial and economic indicators of activities;
7. Лицензии и сертификаты/ Licenses and certificates;
8. Презентация о компании (при наличии)/ Company presentation (if available).

|  |
| --- |
| ЗАЯВКА НА ВКЛЮЧЕНИЕ В РЕЕСТР ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ СУБПОДРЯДЧИКОВ (на фирменном бланке соискателя)APPLICATION FOR INCLUSION IN THE REGISTER OF POTENTIAL SUBCONTRACTORS (on the bidder’s letterhead) |
| В соответствии с Приглашением на участие в предварительном квалификационном отборе, опубликованном на официальном сайте АО «КОНЦЕРН ТИТАН-2» прошу Вас выполнить проверку:In accordance with Invitation to participate in preliminary qualification, published at the official website of JSC “CONCERN TITAN-2”, please verify: |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Полное наименование компании-соискателя с указанием организационно-правовой формы) / (Applicant’s full name, including the form of incorporation) |
| для включения в реестр потенциальных субподрядчиков.in order to include to the register of potential subcontractors. |
| Проверка (аудит) технической оснащенности, опыта выполненных работ и обеспеченности персоналом, а также заявленных документов может быть осуществлена по адресу:Verification (audit) of the technical equipment, works performed and availability of personnel, and the stated documents can be performed at the following address: |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Указывается фактическое местонахождение)/ (State actual location) |
| Проекты, в которых мы бы хотели принять участие: Projects we would like to take part in:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_(Указываются проекты в которых участвует АО «КОНЦЕРН ТИТАН-2»)/ (Projects in which JSC "CONCERN TITAN-2" participates) |
| Настоящим представляем документы, необходимые для прохождения проверки в соответствии с процедурой предварительного квалификационного отбора.Hereby we are submitting the documents required for the verification in accordance with preliminary qualification procedure. |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 ***(/Подпись уполномоченного представителя/ Authorized representative’s signature)*** ***(ФИО и должность представителя/ Representative’s name and position)***

**Seal here**

**Form 1.**

|  |
| --- |
| ИНФОРМАЦИЯ О КОМПАНИИ / COMPANY DETAILS |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Название компании / Company name: |  |
|  | Страна регистрации / The country of incorporation: |  |
|  | Адрес /Address: |  |
|  | VAT number / ИНН: |  |
|  | Основной вид деятельности / Main line of business: |  |
|  | Телефон / Phone:  |  |
|  | E-mail: |  |
|  | Веб-сайт / Web-site: |  |
|  | ФИО и контактные данные менеджера, ответственного за заполнение формы / Full name and contact details of the manager responsible for form completion: |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 ***(/Подпись уполномоченного представителя/ Authorized representative’s signature)*** ***(ФИО и должность представителя/ Representative’s name and position)***

**Seal here**

**Form 2.**

Название компании/ Company name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |
| --- |
| СПРАВКА ОБ ОПЫТЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ДОГОВОРОВ (Рекомендуемая форма) \*THE STATEMENT OF CONTRACTS PERFORMED (Recommended Form) \* |
| **Item No.** | **Предмет и описание договора/****Subject and description of the contract** | **Сроки исполнения договора/ Contract execution time** | **Название проекта (объекта) и наименование заказчика/****Name of the project (construction site) and the name of the customer** | **Сумма договора, Евро без НДС /Contract Price, Euro VAT excluded** |
| 1. | *Contract 1* |
|  |  |  |  |
| 2. | *Contract 2* |
|  |  |  |  |
| ИТОГО/ TOTAL  |  |  |  |  |

\* Cправка об опыте выполнения договоров может быть предоставлена по форме компании.

\* The statement of contracts performed can be provided in the form of a company.

|  |  |
| --- | --- |
| COMPLETION GUIDELINES* + - 1. These guidelines shall not be copied in the documents prepared by the Prequalification participant.
			2. The Prequalification participant is free to select any of its contracts that, in its opinion, demonstrate its experience in the best possible way.
			3. The Prequalification participant may include unfinished contracts compulsorily noting this fact and indicating the percentage of implementation.
			4. The Prequalification participants shall attach the copies of specified contracts with appendices, including specifications, as well as copies of documents confirming the execution of these contracts.
 | ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАПОЛНЕНИЮ1. Данные инструкции не следует воспроизводить в документах, подготовленных участником ПКО.
2. Участник ПКО может самостоятельно выбрать договоры, которые, по его мнению, наилучшим образом характеризует его опыт.
3. Участник ПКО может включать и незавершенные договоры, обязательно отмечая данный факт и указав процент выполнения.
4. Участникам ПКО необходимо приложить копии указанных договоров с приложениями, в том числе, спецификациями, а также копии документов, подтверждающих исполнение данных договоров.
 |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 ***(/Подпись уполномоченного представителя/ Authorized representative’s signature)*** ***(ФИО и должность представителя/ Representative’s name and position)***

**Seal here**

## **Form 3.**

Название компании/ Company name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |
| --- |
| СПРАВКА О МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКИХ РЕСУРСАХ (Рекомендуемая форма) \*INVENTORY STATEMENT (Recommended Form) \* |
| № п/пItem No. | НаименованиеName | Количество.Quantity | Год выпускаYear of Manufacture | МестонахождениеLocation | Право собственности или иное право (хозяйственного ведения, оперативного управления)Ownership or Any Other Right (Right of Economic Management, Right of Operative Administration) | СостояниеState | ОписаниеDescription |
| 1 | *Power station* | *1* | *2022* | *2* | *own* | *satisfactory* | *ProPlus/6 kVA* |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |

\* Cправка о материально-технических ресурсах может быть предоставлена по форме компании.

\* The inventory statement can be provided in the form of a company.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 ***(/Подпись уполномоченного представителя/ Authorized representative’s signature)*** ***(ФИО и должность представителя/ Representative’s name and position)***

**Seal here**

## **Form 4.**

Название компании/ Company name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |
| --- |
| ШТАТНОЕ РАСПИСАНИЕ (Рекомендуемая форма) \*STAFF SCHEDULE (Recommended Form) \* |
| **Наименование/ Name** | **Должность (специальность, профессия), разряд, класс (категория) квалификации****Position (speciality, profession), skill category, class (category) of qualification** | **Количество сотрудников/Number of workers** |
| *Administration*  | *Director of* | *1* |
|  |  |  |
|  |  |  |
| *Total* | *…* |  |

\* Штатное расписание может быть предоставлено по форме компании.

\* The staff schedule can be provided in the form of a company.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 ***(/Подпись уполномоченного представителя/ Authorized representative’s signature)*** ***(ФИО и должность представителя/ Representative’s name and position)***

**Seal here**

## **Form 5.**

Название компании/ Company name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |
| --- |
| ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ\*MAIN FINANCIAL AND ECONOMIC INDICATORS OF ACTIVITIES\* |
| № п/п | **Финансово-экономические показатели****financial and economic indicators** | период/period |
| 20\_\_ год | 20\_\_ год | 20\_\_ год |
| **Баланс (Balance Sheet)** |
| **ИТОГО ПАССИВЫ (TOTAL EQUITY AND LIABILITIES)** |
| 1 | Капитал и резервы (Capital and reserves), в т.ч. |   |   |   |
|   | Уставный, добавочный капитал и резервы (Capital, additional stock and reserves) |   |   |   |
|   | Нераспределенная прибыль (Retained earnings) |   |   |   |
| 2 | Долгосрочные обязательства (Long-term liabilities) |   |   |   |
| 3 | Краткосрочные обязательства (Current liabilities) в т.ч. |   |   |   |
|   | Займы (Short-term debt) |   |   |   |
|   | Кредиторская задолженность поставщиков/подрядчиков (Accounts payable) |   |   |   |
|   | Прочие (Current liabilities) |   |   |   |
| **ИТОГО АКТИВЫ (TOTAL ASSETS)** |
| 4 | Внеоборотные средства (Fixed Assests) |   |   |   |
| 5 | Оборотные активы (Current Assests), в т.ч. |   |   |   |
|   | Запасы (Inventories) |   |   |   |
|   | Дебиторская задолженность Заказчиков (Accounts receivable) |   |   |   |
|   | Финансовые вложения (Short-term investments) |   |   |   |
|   | Денежные средства (Cash and cash equivalents) |   |   |   |
|   | Прочие оборотные активы (Other currents assests) |   |   |   |
| **Отчет о прибылях и убытках (Profit and Loss Account)** |
| 1 | **Выручка (Sales/Turnover)** |   |   |   |
| 2 | Затраты на производство (Direct expenses) |   |   |   |
| 3 | Административно-хозяйственные расходы (Overheads) |   |   |   |
| 4 | **Прибыль до налогообложения и начисления амортизации (EBITDA)** |  |  |  |
| 5 | **Чистая прибыль (убыток) (Net Profit)** |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  | *Для строительных компаний: отдельно выделить объем незавершенного строительства (For construction companies: to determine separately the amount of work in progress)* |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| **\* Приложить копии бухгалтерского баланса за предыдущие 3 года и последний отчетный период текущего года, а также отчет о прибыли и убытках - за тот же период НА РУССКОМ ИЛИ АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ; Приложить аудиторское заключение / Attach copies of the balance sheet for the previous 3 years and the last reporting period of the current year, as well as the profit and loss account during the same period IN RUSSIAN OR ENGLISH; Attach the audit report)** **Все финансовые документы в ОБЯЗАТЕЛЬНОМ ПОРЯДКЕ должны быть направлены в сканированном виде, содержать подпись директора компании и печать, содержать сведения о валюте баланса и единицах его измерения / All financial documents shall be MANDATORY submitted as scanned documents with the Company Director`s signature and stamp, cover balance sheet total and balance units of measurement.** |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 ***(/Подпись уполномоченного представителя/ Authorized representative’s signature)*** ***(ФИО и должность представителя/ Representative’s name and position)***

**Seal here**

## **Form 6.**

Название компании/ Company name: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
|  | ЛИЦЕНЗИИ И СЕРТИФИКАТЫ\*LICENSES AND CERTIFICATES\* |
| **№/ No.** | **Название сертификата/ Certificate name** | **Срок действия/ Validity** |
|  | *ISO 9001:2000* |  |
|  | *ISO 14001:2004* |  |
|  | *ISO 45001* |  |
|  |  |  |
| *Other licenses and certificates* |
|  |  |  |

\* Необходимо приложить копии указанных лицензий и сертификатов.

\* Copies of the specified licenses and certificates must be attached.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

 ***(/Подпись уполномоченного представителя/ Authorized representative’s signature)*** ***(ФИО и должность представителя/ Representative’s name and position)***

**Seal here**